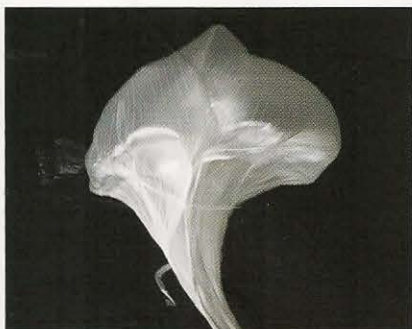




SOMMAIRE

Contents

N° 60 - 01/2014



4 NEWS

- **Tableau d'honneur pour Nosyca et Carmen**
- Journée R&T, focus sur les systèmes spatiaux de demain
- Revue satisfaisante pour Ariane 6

*Top marks for NOSYCA and CARMEN
R&T day focuses on future space systems
All clear for Ariane 6*



18 POLITIQUE

- **Discours du président de la République à Kourou**
- Prospective, le futur spatial se dessine à La Rochelle

*POLITICS
Kourou - Speech by President François Hollande
Seminar to chart future of space science at La Rochelle*



48 SOCIÉTÉ

- **Satellite contre frelon asiatique**
- Îles du Salut, l'histoire restaurée

*SOCIETY
Satellites vs Asian hornets
Îles du Salut - Restoring history*



32 DOSSIER

**ROSETTA,
RENDEZ-VOUS
AVEC L'HISTOIRE
DU SYSTÈME SOLAIRE**

*SPECIAL REPORT
Rosetta
Rendezvous with the history of the solar system*



56 INTERNATIONAL

- **Comètes, les nouvelles stars du XXI^e siècle**
- Le CNES à l'international, un réseau réactif et compétent

*Comets - New stars of the 21st century
International presence - An expert, nimble network*



65 CULTURE

- **Le piment de l'humour en photo**
- Futuroscope, nouvelle exposition, nouveau partenariat

*ARTS & LIVING
Photo exhibition - A touch of humour
New exhibition - CNES Futuroscope's partner of choice*



Supplément pédagogique
CNESMAG Éduc
Educational supplement